

Започнете оттук

Začnite tukaj

1

Важно: Не свързвайте USB кабела преди Стъпка 16 или софтуерът няма да бъде инсталиран правилно. Следвайте стъпките последователно.

Ако имате проблеми по време на инсталирането, вижте **Отстраняване на неизправности** в последния раздел.

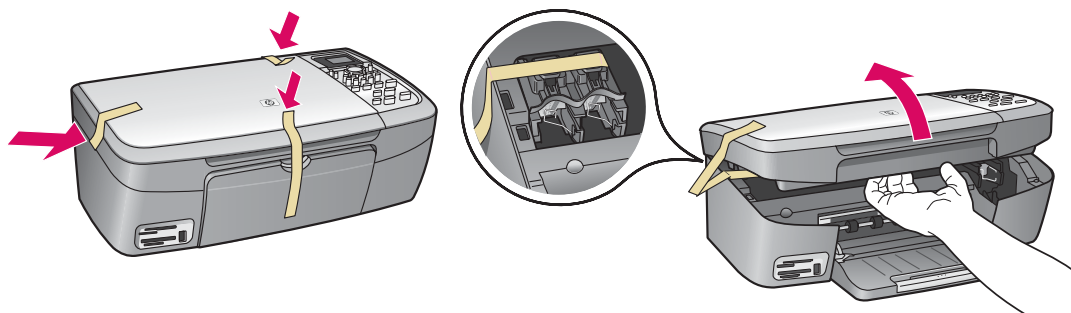
Pomembno: Ne priključite USB kabla pred korakom 16, sicer se programska oprema morda ne bo namestila pravilno. Korakom sledite po vrstnem redu.

Če imate težave med namestitvijo, glejte **Odpravo napak** v zadnjem poglavju.

2

Отстранете всички лепенки

Odstranite vse trakove



Повдигнете вратичката за достъп и свалете лепенката от вътрешната лява страна на устройството.

Dvignite vrata za dostop in odstranite trak znotraj leve strani naprave.

3

Намерете компонентите

Lokacije komponent



Компактдиск за Windows
CD plošča Windows



печатащи касети
tiskalne kartuše



табелка на панела за управление (може да е поставена)

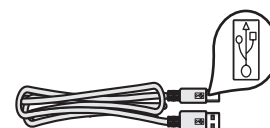
pokrivalo nadzorne plošče (lahko je pritrjeno)



Компактдиск за Macintosh
CD plošča Macintosh



захранващ кабел и адаптер
vmesnik za napajanje in
napajalni kabel



USB кабел*
USB kabel*



Ръководство на потребителя за
Компактдиск
Priročnik na CD-ju

* Купува се отделно. Съдържанието на вашата кутия може да е различно. Вашият модел може да се различава от показаните илюстрации.

* Ločen nakup. Vsebina škatle je lahko drugačna. Vaš model se lahko razlikuje od prikazanega na slikah.



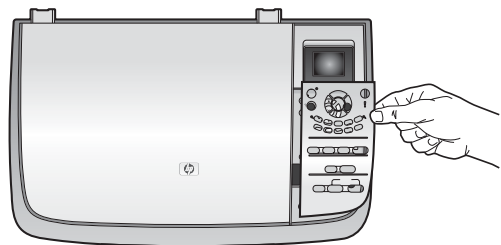
Ръководство за инсталиране на устройството
HP PSC 1600/2350 All-in-One series

HP PSC 1600/2350 All-in-One series
Priročnik za namestitvev

4

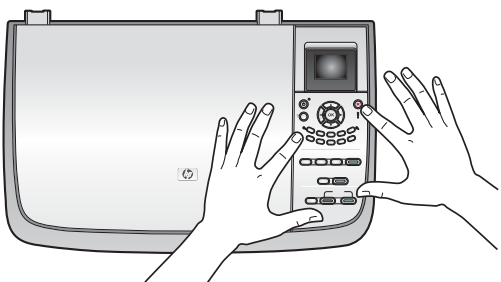
Поставете табелката на панела за управление (ако не е поставена)

Pritrdite pokrivalo nadzorne plošče (če ni pritrjeno)



a Поставете панела за управление над устройството.

b Натиснете силно надолу всички ъгли на панела, за да го закрепите добре.



a Postavite pokrivalo nadzorne plošče nad napravo.

b Robove pokrivala čvrsto pritisnite navzdol, da ga pritrdite.

За да работи HP All-in-One, панелът за управление трябва да е поставен!

Pokrivalo nadzorne plošče mora biti pritrjeno, da HP All-in-One deluje!

5

Вдигнете дисплея

Dvignite zaslon



Вдигнете дисплея.

Dvignite zaslon.

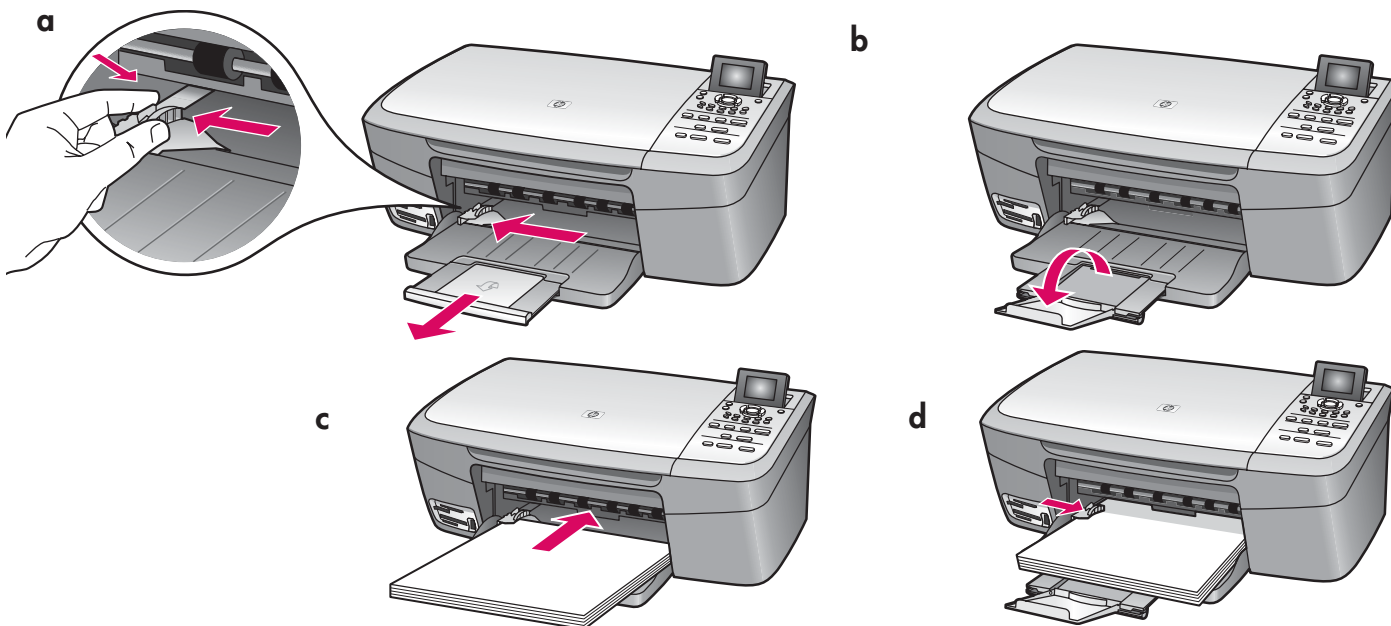
За най-добра видимост отстранете защитното фолио от дисплея.

Za najboljši prikaz odstranite zaščitno folijo z zaslona.

6

Заредете обикновена бяла хартия

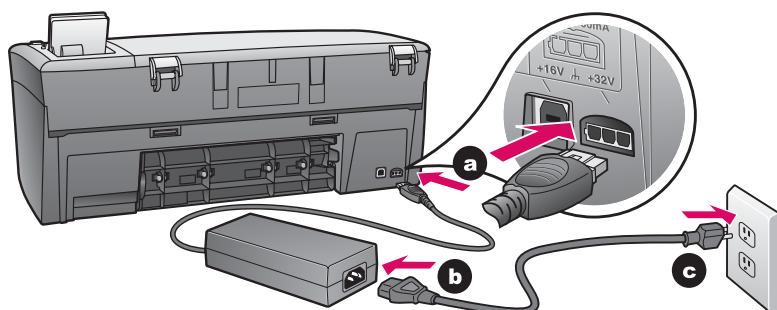
Naložite navaden bel papir



7

Свържете захранващия кабел и адаптера

Priključite napajalni kabel in vmesnik za napajanje



Важно: Не свързвайте USB кабела преди Стъпка 16 или софтуерът няма да бъде инсталиран правилно.

Pomembno: Ne priključite USB kabla pred korakom 16, sicer se programska oprema morda ne bo namestila pravilno.

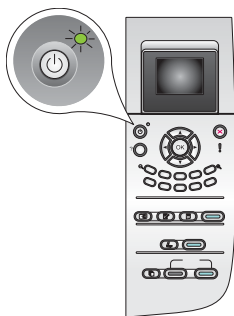
8

Натиснете бутона Вкл и конфигурирайте

Pritisnite gumb za Vklop in nastavite

Вкл

Vklop



a След като натиснете бутона **Вкл**, зелената лампичка премигва и след това продължава да свети постоянно. Това може да отнеме до минута.

б Преди да продължите, изчакайте да се появи подкана за езика. За да изберете вашия език и страна/регион, следвайте инструкциите на дисплея. Използвайте клавишите със стрелки, за да се движите в менюто. Натиснете **OK**, за да потвърдите избора си.

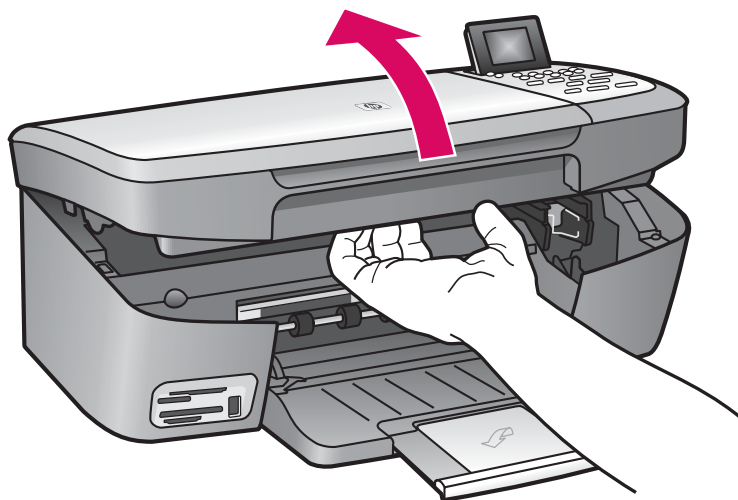
a Potem, ko ste pritisnili gumb za **Vklop**, zelena lučka najprej utripa, nato sveti. To lahko traja do ene minute.

b Preden nadaljujete, počakajte na izbiro jezika. Sledite navodilom na zaslonu, da nastavite jezik in državo/regijo. Za premikanje po meniju uporabite kurzorske tipke. Pritisnite **OK**, da potrdite izbire.

9

Отворете вратичката за достъп

Odprite vrata za dostop



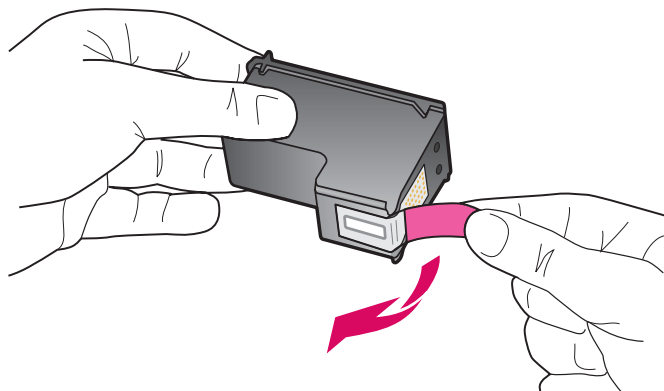
Повдигнете вратичката за достъп, докато спре.

Dvignite vrata za dostop, dokler se ne ustavi.

10

Отстранете лепенката от двете касети

Odstranite trak z obeh kartuš



Издърпайте розовата лента, за да отстраните лепенката от **двете** печатащи касети.

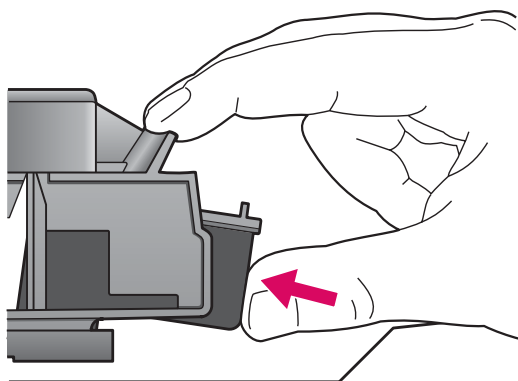
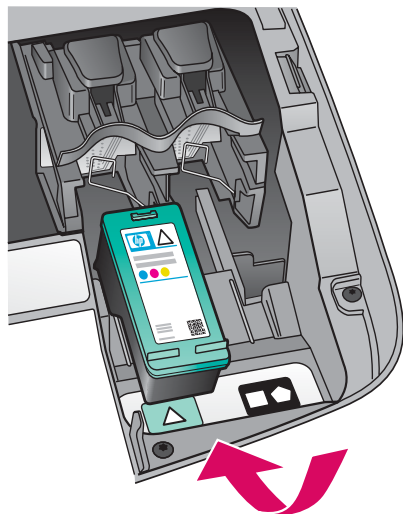
Z **obeh** tiskalnih kartuš potegnite svetli rožnati trak.



Не докосвайте контактите с цвят на мед и не залепвайте повторно лепенките на касетите.

Ne dotikajte se bakrenih kontaktov in trak ne nameščajte nazaj na kartuši.

Vstavite tribarvno tiskalno kartušo



Устройството трябва да е **Вкл**, преди да можете да поставите печатащите касети.

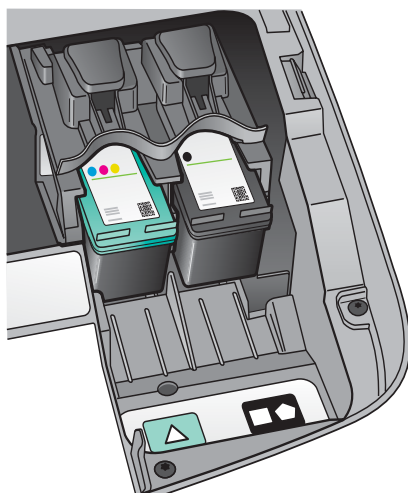
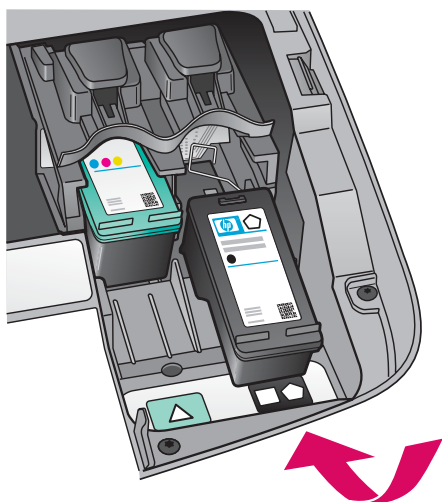
- a** Хванете **трицветната** печатаща касета с етикета на HP нагоре.
- b** Поставете **трицветната** печатаща касета пред **левия** слот.
- в** Натиснете плътно касетата в слота, докато щракне и застане на място.

Naprava mora biti **Vklop**ljena, preden lahko vstavite tiskalni kartuši.

- a** **Tribarvno** tiskalno kartušo primite tako, da je nalepka HP zgoraj.
- b** Položite **tribarvno** tiskalno kartušo pred **levo** režo.
- c** Čvrsto pritisnite, da tiskalna kartuša skoči na mesto.



- а Хванете **черната** печатаща касета с етикета на HP нагоре.
- б Поставете **черната** печатаща касета пред **десния** слот.
- в Натиснете касетата плътно в слота, докато щракне и застане на място.
- г Затворете вратичката за достъп.



- а **Črno** tiskalno kartušo primite tako, da je nalepka HP zgoraj.
- б Полоžite **Črno** tiskalno kartušo pred **desno** režo.
- с Čvrsto pritisnite, da tiskalna kartuša skoči na mesto.
- д Zaprite vrata za dostop.



- a** Натиснете **ОК** за всяко от запитванията на панела за управление, за да започнете подравняването на печатащите касети.

Подравняването може да отнеме няколко минути.

- б** Подравняването е завършено след отпечатването на листа. Проверете на дисплея състоянието и след това натиснете **ОК**. Ако операцията е неуспешна, вижте **Отстраняване на неизправности** в последния раздел.

Рециклирайте или изхвърлете листа за подравняване.

- a** Pritisnite **V redu** ob vsakem pozivu na kontrolni plošči, da začnete s poravnavo tiskalnih kartuš.

Poravnava lahko traja nekaj minut.

- b** Ko je stran natisnjena, je poravnava končana. Preverite stanje na zaslonu, nato pritisnite **OK**. Če ne uspe, glejte **Odpravo napak** v zadnjem poglavju.

Poravnalno stran zavrzite ali reciklirajte.

Ако няма да свързвате устройството към компютър, продължете с Ръководството за потребителя за информация как да започнете работа.

Če naprave ne boste priključili na računalnik, si za začetek uporabe oglejte Uporabniški priročnik.

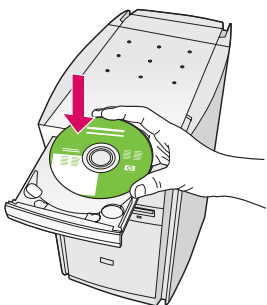


a Включете компютъра си, влезте в системата, ако е необходимо, а след това изчакайте да се появи работният плот.

б Затворете всички отворени програми.

a Vključite računalnik, se po potrebi prijavite, in počakajte, da se pojavi namizje.

b Zaprite vse programe v teku.



Потребители на Windows:

a Поставете компактдиска на HP All-in-One **Windows**.

б Следвайте инструкциите от екрана.

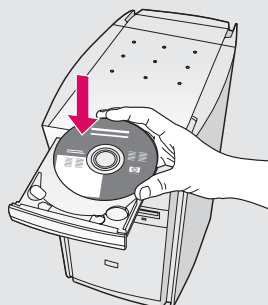
Uporabniki v okolju Windows:

a Vstavite **Windows** CD ploščo HP All-in-One.

b Sledite navodilom na zaslonu.

Ако стартовият екран не се появи, щракнете двукратно върху **My Computer** (Моят компютър), щракнете върху иконата **CD-ROM**, а след това щракнете двукратно върху **setup.exe**.

Če se začetni zaslon ne pojavi, dvokliknite ikono **My Computer** (Moj računalnik), nato ikono **CD-ROM** in **setup.exe**.



Потребители на Macintosh:

Поставете компактдиска на HP All-in-One **Macintosh**. Преминете към следващата стъпка, преди да инсталирате софтуера.

Uporabniki v okolju Macintosh:

Vstavite **Macintosh** HP All-in-One CD ploščo. Pojdite na naslednji korak preden nameščate programsko opremo.

Потребители на Windows:

Може да се наложи да изчакате няколко минути, преди да се появи подкана на екрана за свързване на USB кабела. След като се появи подканата, свържете USB кабела към порта, разположен на гърба на HP All-in-One, а след това към **който и да е USB порт** на компютъра ви.

Uporabniki v okolju Windows:

Lahko boste čakali nekaj minut, preden se bo pojavil poziv na zaslonu, da vklopite USB kabel. Ko se pojavi poziv, vklopite USB kabel v vrata na zadnji strani HP All-in-One, in nato v **katerakoli USB vrata** na vašem računalniku.



Ако не се появи този екран, вижте **Отстраняване на неизправности** в последния раздел.

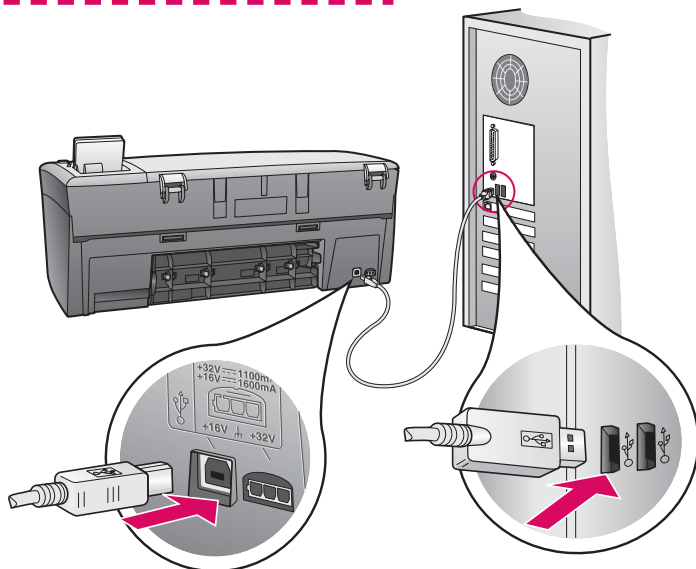
Че не zagledate tega zaslona, si oglejte **Odpravo napak** v zadnjem poglavju.

Потребители на Macintosh:

Свържете USB кабела към порта, разположен на гърба на HP All-in-One, а след това към **който и да е USB порт** на компютъра ви.

Uporabniki v okolju Macintosh:

Vklopite USB kabel v vrata na zadnji strani HP All-in-One, in nato v **katerakoli USB vrata** na vašem računalniku.

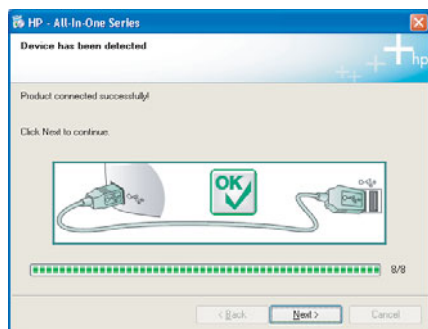


Потребители на Windows:

Ако не се появи този екран, вижте **Отстраняване на неизправности** в последния раздел. Следвайте инструкциите от екрана. Попълнете екрана **Sign up now** (Регистрирайте се сега).

Uporabniki v okolju Windows:

Če ne zagledate tega zaslona, si oglejte **Odpravo napak** v zadnjem poglavju. Sledite navodilom na zaslonu. Izpolnite zaslon **Sign up now**.

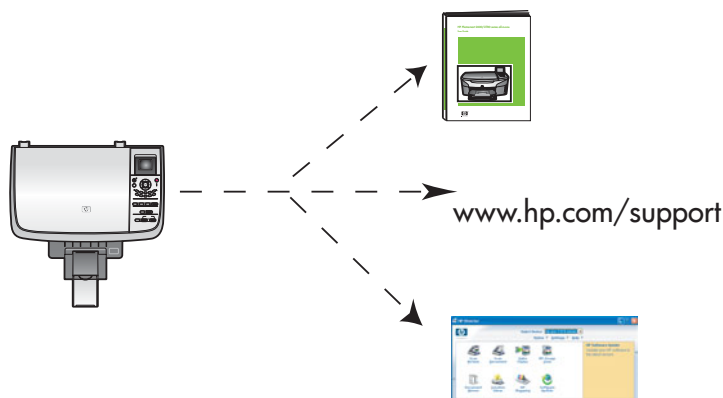
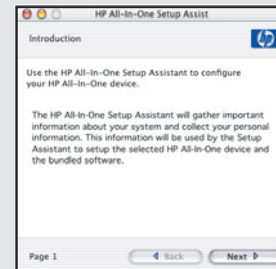


Потребители на Macintosh:

- a Щракнете два пъти върху иконата **HP All-in-One Installer**.
- б Уверете се, че сте попълнили всички екрани, включително и Setup Assistant (Помощник за инсталиране).

Uporabniki v okolju Macintosh:

- a Dvokliknite ikono **HP All-in-One Installer**.
- б Zaključite z vsemi postopki na zaslonu, vključno s pomočnikom za namestitev.



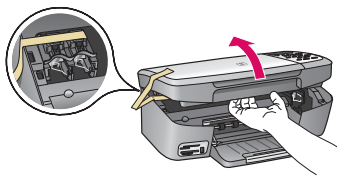
Когато видите екрана **Congratulations!** (Поздравления!), сте готови да използвате вашия HP All-in-One.

Виждете Ръководството за потребителя или помощ от екрана за това как да започнете.

Ko zagledate zaslon **Congratulations!** (Čestitamo!), lahko začnete uporabljati HP All-in-One.

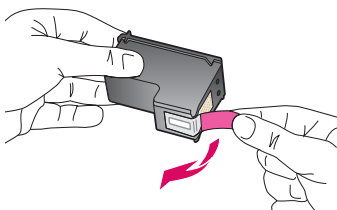
Za začetek uporabe si oglejte Uporabniški priročnik ali elektronsko pomoč.

Отстраняване на неизправности



Проблем: Появява се съобщение **Засядане на шейната**.

Действие: Отворете вратичката за достъп. Отстранете лепенката отвътре. Изключете захранването и изчакайте една минута. Включете захранването отново.



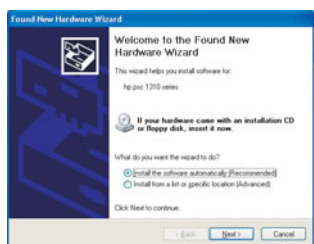
Проблем: Съобщението **Проверете печатащите касети** се появява, след като поставите печатащите касети или ако подравняването на касетите е неуспешно.

Действие: Свалете печатащите касети. Уверете се, че сте свалили всички лепенки от медните контакти. Поставете отново касетите и затворете вратичката за достъп.



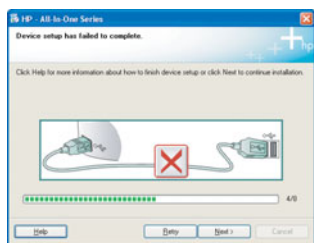
Проблем: (Само за Windows) Не сте видели екрана, който ви съобщава кога да свържете USB кабела.

Действие: Свалете и поставете отново компактдиска на HP All-in-One **Windows**. Вж. стъпка 15.



Проблем: (Само за Windows) Появява се екранът **Microsoft Windows Add Hardware** (Добавяне на хардуер).

Действие: Щракнете върху **Cancel** (Отказ). Извадете USB кабела, а след това поставете компактдиска на HP All-in-One **Windows**. Вж. стъпки 15 и 16.



Проблем: (Само за Windows) Появява се екранът **Device Setup Has Failed To Complete** (Инсталирането на устройството не успя да завърши).

Действие: Проверете дали панелът за управление е поставен добре. Извадете кабела на устройството от контакта и го включете отново. Проверете всички връзки. Уверете се, че USB кабелът е включен в компютъра. Не включвайте USB кабела в клавиатура или концентратор без захранване. Вж. стъпки 4 и 16.



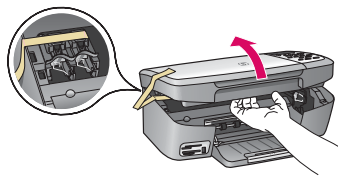
Проблем: (Само за Macintosh) Софтуерът за Macintosh не се инсталира.

Действие: Уверете се, че USB кабелът е включен в компютъра, преди да инсталирате софтуера. Не включвайте USB кабела в клавиатура или концентратор без захранване. Вж. стъпка 16.

Odprava napak



Q5584-90302

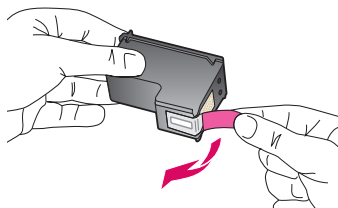


Težava:

Pojavi se sporočilo **Zagostitev nosilca kartuš.**

Ukrep:

Odprite vrata za dostop. Odstranite trak iz notranje strani. Izklopite napajanje, nato počakajte eno minuto. Ponovno vklopite napajanje.



Težava:

Ko vstavite tiskalne kartuše se pojavi sporočilo **Preveri tiskalno kartušo**, ali pa poravnava tiskalnih kartuš ne uspe.

Ukrep:

Odstranite tiskalni kartuši. Preverite, ali ste z bakrenih kontaktov odstranili ves trak. Ponovno vstavite kartuši in nato zaprite vrata za dostop.



Težava:

(Samo za Windows) Zaslona, na katerem je pisalo, kdaj morate vklopiti USB kabel, niste videli.

Ukrep:

Odstranite in ponovno vstavite **Windows** CD ploščo HP All-in-One. Oglejte si korak 15.

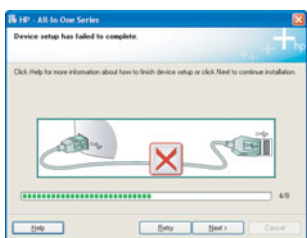


Težava:

(Samo za Windows) Pojavi se zaslon **Windows Microsoft Add Hardware** (Dodaj strojno opremo).

Ukrep:

Kliknite **Cancel** (Prekliči). Izklopite USB kabel in vstavite **Windows** CD ploščo HP All-in-One. Oglejte si koraka 15 in 16.



Težava:

(Samo za Windows) Pojavi se zaslon **Device Setup Has Failed To Complete** (Namestitvev naprave ni bila dokončana).

Ukrep:

Preverite, ali je pokrivalo nadzorne plošče čvrsto pritrjeno. Izključite napravo in jo ponovno vključite. Preverite povezave. Preverite, ali je USB kabel vklopljen v računalnik. USB kabla ne vklopite v tipkovnico ali dostopovni voz, ki ni pod napetostjo. Oglejte si koraka 4 in 16.



Težava:

(Samo za Macintosh) Programska oprema za Macintosh se ne namesti.

Ukrep:

Preverite, ali je USB kabel vklopljen v računalnik, preden nameščate programsko opremo. USB kabla ne vklopite v tipkovnico ali dostopovni voz, ki ni pod napetostjo. Oglejte si korak 16.

Za več informacij si oglejte Uporabniški priročnik. Natisnjeno na recikliranem papirju.
Za podporo obiščite www.hp.com/support

